

Zeitschrift: SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways
Herausgeber: Schweizerische Bundesbahnen
Band: 1 (1927)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Zwei-drei Teelöffel

OVOMALTINE

IN MILCH

Ideales Nährgetränk

*Ovomaltine
erhöht die Energie-
reserven des Körpers
Sie wird angewandt,
wo höchste geistige und
körperliche Leistungs-
fähigkeit nötig ist und wo
die gewöhnliche Nahrung
nicht ausreicht. Müssen
nicht auch Sie auf Erhal-
tung Ihrer Spann-
kraft Bedacht
nehmen
?*

Dr. A. WANDER A.-G. BERN
gegründet im Jahre 1865

DIE SCHWEIZERISCHE VERKEHRSZENTRALE

(VON DER SCHWEIZERISCHEN REGIERUNG SUBVENTIONIERTE INSTITUTION)

ZURICH und LAUSANNE

erteilt unentgeltlich jede

Auskunft

über Reise und Aufenthalt in der Schweiz:

Winter- und Sommerstationen, Frühlings- und Herbstkurorte, Reiserouten und Fahrpreise der Eisenbahnen und Dampfschiffe, Postautomobildienst, Strassenverkehr, Luftfahrzeuge, sportliche und gesellige Veranstaltungen, Hotels und Pensionen, Badeplätze und Höhensanatorien, Aufenthaltsbedingungen, öffentliche Schulen und private Lehranstalten, Pensionate, usw.

AUSARBEITUNG VON REISEPLÄNEN

DRUCKSACHEN: Prospekte, Führer, Karten

KOSTENLOS AUF VERLANGEN

L'OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME

(INSTITUTION SUBVENTIONNÉE PAR LA CONFÉDÉRATION SUISSE)

ZURICH et LAUSANNE

fournit gratuitement tous les

renseignements désirés

sur les voyages et séjours en Suisse:

stations d'hiver, d'été, de printemps et d'automne, itinéraires et tarifs des chemins de fer et bateaux, service d'automobiles postales, circulation routière, aviation, manifestations sportives et mondaines, hôtels et pensions, stations balnéaires et sanatoria, conditions de séjour, écoles officielles et instituts d'éducation privés, pensionnats, etc.

ETABLISSEMENT D'ITINÉRAIRES

IMPRIMÉS: prospectus, guides, cartes

GRATUITS SUR DEMANDE

SCHWEIZ. BANKVEREIN

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE - SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA
SWISS BANK CORPORATION

Cap. & Res. Frs. 155,000,000

Fondée en 1872 gegründet

Basel - Zürich - St. Gallen - Genève - Lausanne
La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel - Schaffhausen
London

Biel - Chiasso - Herisau - Le Locle - Nyon - Aigle
Bischofszell - Morges - Les Ponts - Rorschach



Gesellschaftssitz Basel — Siège social à Bâle

Zur Erledigung Ihrer finanziellen
Angelegenheiten bedienen
Sie sich mit Vorteil unserer
Vermittlung

Nous sommes à la disposition
du public pour toutes trans-
actions de banque et de
change

Our services are at the disposal
of visitors to Switzerland for
carrying out any kind of
banking business

Reisegepäck-Versicherung

EUROPÄISCHE

Güter- und Reisegepäck-Versicherungs-
Aktiengesellschaft

36 Bundesgasse **BERN** Bundesgasse 36

Polices erhältlich bei den
Gepäckschaltern der Bahnen,
in den **Reisebüros**
usw.

☛ Schäden werden auch erledigt bei den
„EUROPAISCHEN“

in Amsterdam, Barcelona, Belgrad, Berlin, Brüssel, Buda-
pest, Bukarest, Helsingfors, Köln, Konstantinopel, Kopen-
hagen, Lissabon, London, Luxemburg, Madrid, München
Oslo, Paris, Prag, Rom, Stockholm, Warschau und Wien.

Assurance des Bagages

COMPAGNIE EUROPÉENNE

d'Assurance des Marchandises et des
Bagages (Société Anonyme)

36, Rue Fédérale **BERNE** Rue Fédérale, 36

Les polices sont délivrées par
les guichets des bagages, les bureaux
de voyages,
etc.

☛ Les dommages peuvent aussi être réglés par les
„EUROPÉENNES“

à Amsterdam, Barcelone, Belgrade, Berlin, Bruxelles,
Bucarest, Budapest, Cologne, Constantinople, Copenhague,
Helsingfors, Lisbonne, Londres, Luxembourg, Madrid, Munich,
Oslo, Paris, Prague, Rome, Stockholm, Varsovie et Vienne.

POUR VOYAGER AGRÉABLEMENT ET CONFORTABLEMENT
AUX MEILLEURES CONDITIONS

ADRESSEZ-VOUS AUX
AGENCES GÉNÉRALES DE VOYAGES

WAGONS-LITS

(450 AGENCES DIRECTES ET SOUS-AGENCES DANS LE MONDE ENTIER)

Tous Billets de Chemins de fer, de Trains de luxe, de Wagons-Lits, de Wagons-
Restaurants, de Wagons-Salons, de Pullman, de Bateaux, d'Avions, d'Auto-Cars

Réserve de places pour toutes destinations
Voyages à Forfait, dans tous pays, en
groupe ou individuels.

Change des monnaies étrangères.
Réserve de Chambres dans tous les meil-
leurs hôtels.

Assurances des voyag. et de leurs bagages.
Renseignements gratuits sur toutes ques-
tions de voyage et de tourisme.

AGENCES ET SOUS-AGENCES EN SUISSE

Adelboden: Tourist Office de
l'Ersparniskasse

Arosa: Société de Voyages et
Transports „Suisse-Italie“ re-
présentée par la Banque Rhé-
tisque

BALE: Wagons-Lits, 6 Central-
bahnplatz (Hôtel Continental)
Gare Centrale des CFF à
côté des Postes et Télégraphes
Berne: MM. Kehrl et Oeler,
2 Bubenbergrplatz (Gare princi-
pale)
Banque Commerciale de Berne

Brigue: Société de voyages et
de Transports „Suisse-Italie“
Davos-Platz: Agence Interna-
tionale Kleiner, Gerber et Cie.

GENÈVE: Wagons-Lits, 4 Rue
du Mont-Blanc (Délégué du Ser-
vice Commercial)

Gstaad: M.J. Vacheron, immeuble
Spar- & Leihkasse

INTERLAKEN: 29 Bahnhof-
platz

La Chaux-de-Fonds: MM. J.Vé-
ron, Grauer et Cie

LAUSANNE: Wagons-Lits,
16 Place St-François (Société de
Banque Suisse)

Bureau à la Gare, en face du
Bureau de Renseignements

Locarno: Société de Voyages et
Transports „Suisse-Italie“, Pa-
lazzo Funicolare, Viale F. Balli

LUCERNE: Bureau de la Com-
pagnie à la Gare

Lugano: Société de Voyages et
Transports „Suisse-Italie“

Montreux: M.J. Vacheron, Agence
de Voyages au Montreux-Palace

Saint-Gall: Société de Voyages
et Transports „Suisse-Italie“
Océanic, Leonhardstrasse

SAINT-MORITZ: Agence
de la Compagnie Immeuble de
la Banque Populaire Suisse

Vevey: Agence de la Harpe S.A.
1 Place du Temple

Vulpera: Reisebureau KUONI

Zermatt: MM. Galland et Cie,
Banquiers

ZÜRICH: 53 Bahnhofstrasse
(Banque Populaire Suisse) et
Gare Centrale

INTERNATIONALES FLUGMEETING ZÜRICH

DÜBENDORF 12. bis 21. AUGUST 1927 DÜBENDORF

Internationale Konkurrenzen

Alpenrundflug für Verkehrsflugzeuge (Dübendorf - Lausanne - Mailand - Dübendorf)

Alpenrundflug für Militärflugzeuge (Dübendorf - Thun - Bellinzona - Dübendorf)

Geschwindigkeitsmeisterschaft über eine Rundstrecke — Akrobatikkonkurrenz

Wettbewerb f. Kleinflugzeuge (Dübendorf - St. Gallen - Basel - Thun - Dübendorf)

Eintrittspreise

an Haupttagen:

I. Platz Tageskarte . . . Fr. 10.—
(Autoring gratis)

II. Platz Tageskarte . . . 4.—

III. " " " " " 1.50

16.—18. Aug. alle Plätze . . . 2.—

Dauerkarten I. Platz . . . 20.—

II. " " " " " 8.—

(Im Vorverkauf 10% Rabatt)

AUTOS können von Besitzern I. Platzkarten gratis am schönsten Platz des Flugfeldes parkiert werden. Man kann vom Auto zusehen.

VORVERKAUF bei Gebr. Kuoni A.-G., Bahnhofplatz, Zürich.

ATTRAKTIONEN:

Jumping - Ballons

5 Ballons — 5 Springer

Auto-Giro de Cierva

das Schraubenflugzeug

Das Schleppflugzeug

Segelflugzeug von Motorflugzeug

geschleppt

Akrobatik am Flugzeug

Fallschirmsprünge

Tagfeuerwerk

usw. usw.

Beteiligung aus 10 Staaten

Preise im Gesamtwert

von Fr. 80,000

Alle Tage Attraktionen

EXTRAZÜGE

14. August von Basel und von Bern nach Zürich. — 21. August von Biel, Rorschach - St. Gallen und von Konstanz und Singen über Etzwillen-Schaffhausen nach Zürich.

Nationale Konkurrenzen

Stafettenwettflug — Akrobatik — Geschwindigkeitswettbewerb — Hindernislandungen — Beobachterkonkurrenzen

Nachtflüge über Zürich mit illuminierten Flugzeugen

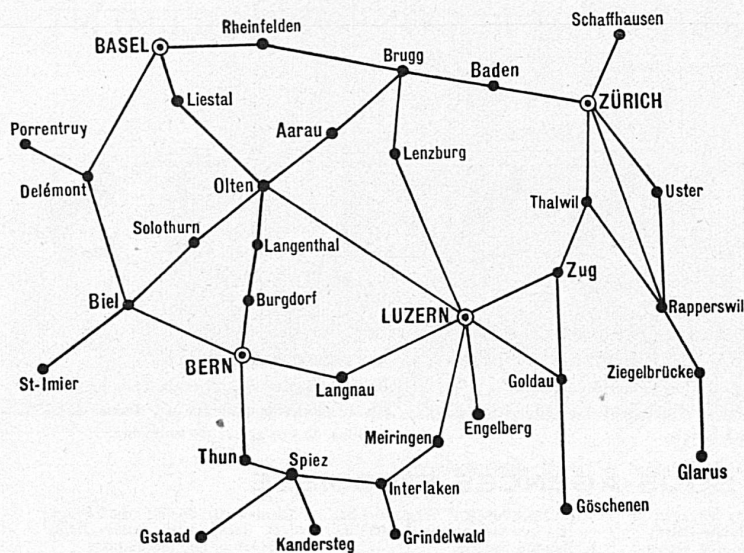
Freiflug-Verlosung

Jeder Besitzer eines Programms ist berechtigt, an der Freiflugverlosung teilzunehmen.

32 Frei Flüge

8 Flüge Dübendorf-Genf retour
5 " " -Stuttgart retour
2 " Basel-Brüssel retour
2 " " -Genf-Marseille retour
5 " " -Chaux-de-Fonds - Lausanne retour
5 " Dübendorf-Basel retour
1 Flug Basel-Genf retour
1 " " -Frankfurt-retour
1 " Dübendorf-München retour
2 Flüge " -Paris retour

Zahlreiche Extrazüge
Zürich-Dübendorf-Zürich



Zu einer angenehmen Bahnfahrt gehört:

Ein gutes Buch

Eine moderne

Zeitschrift

Die neueste

Tageszeitung

Feine Chocolate
für die Dame

Eine gute Cigarre
für den Herrn

trägt zum Genuss der Reise bei

Alles finden Sie in den

BAHNHOFBUCHHANDLUNGEN

der LIBRAIRIE-EDITION S.A., anc. F. ZAHN, BERN

Schweizerische Express A.-G.

Geschäftssitz: Zürich 2, Bederstr. 1, Bahnhof Enge, Tel. S. 37.16

SUISSE
EXPRESS
S. A.



ESPRESSO
SVIZZERA
S. A.

La «SESA» s'est chargée de l'organisation et de la direction du service de camionnage des chemins de fer fédéraux et assure, si on le désire, le transport de marchandises de toute nature de maison à maison, ainsi que du domicile des expéditeurs aux gares, et de celles-ci au domicile des destinataires.

Die «SESA» hat die Organisation und oberste Leitung des Bahn-Camionnagedienstes der Bundesbahnen übernommen und besorgt auf Wunsch die Beförderung aller Güter von Haus zu Haus, wie auch vom Absender zur Bahn und von dieser zum Empfänger.

La «SESA» si è incaricata dell'organizzazione e della direzione superiore del servizio di presa e consegna a domicilio delle Strade ferrate federali e provvede, se richiestane, al trasporto di merci d'ogni natura da casa a casa, nonchè dal domicilio dei mittenti alla ferrovia e da questa al domicilio dei destinatari.

Sesa-Agenturen — Agences de la Sesa — Agenzie della Sesa

Aarau: Lagerhäuser der Zentralschweiz (Tel. 48)
Algle: Constant Rittener
Altstätten (St.Gallen): P. Zündt's Wwe. (Tel. 78)
Altstetten (Zürich): Gebr. Walli, (Tel. Zürich Uto 5017)
Amriswil: Otto Schaffhauser (Tel. 173)
Arbon: Jak. Eggmann-Bernet (Tel. 42)
Au (St. Gallen): Wilh. Dierauer, Berneck (St. Gallen)
Avenches: Walter Käsermann
Avenches Express & G. V.: Walter Käsermann
Baden: Julius Meier (Tel. 1):
Basel (SBB u. St. Johann): Fritz Meyer A.-G. (Tel. Safran 3752)
Bern Hbf.: Kehrl & Oeler (Tel. Bollwerk 1201)
Bern-Weiermannshaus: Kehrl & Oeler (Tel. Bollwerk 1201)
Bern-Bümpliz Süd: Fritz Wüthrich (Tel. Zähringer 6021)
Bevaix (pour colis jusqu'à 60 kg seulement): CFF SBB (Tel. 27)
Bex: Henri Guillard (Tel. 26)
Biel (Biene): Wüthrich & Carrel A.-G. (Tel. 199)
Bischofszell Stadt: Hermann Fehr (Tel. 182)
Brigue (Brig): Planche & König
Brigue Express: Planche & König
Brugg: Emil Frey (Tel. 171)
Bülach: Gottl. Volkart (Tel. 124)
Bulle: Alfred Boschung (Tel. 180)
Burgdorf: Alfred Scheidegger (Tel. 236)
Bütschwil: Gebrüder Stilling
Chur: Gebrüder Kuoni (Tel. 55)
Clarens: Ed. Francey S. A. (Tel. Montreux 178)
Corcelles-Peseux-Cormondrèche: Ed. Junod (Tel. 51)

Couvet CFF: Louis Currit (Tel. 23)
Ebnat-Kappel: Karl Wälle (Tel. 80)
Emmishofen-Kreuzlingen: F. Freiburghaus, Kreuzlingen (Tel. Kreuzlingen 143)
Emmishofen-Kreuzlingen Express: F. Freiburghaus, Kreuzlingen (Tel. Kreuzlingen 143)
Estavayer-le-Lac: Louis Margueron (Tel. 45)
Flawil: Walter Specht (Tel. 103)
Frauenfeld: G. Rieser (Tel. 89)
Fribourg (Freiburg): Späth & Deschenaux (Tel. 6)
Genève G. V. & P. V.: Sauvvin, Schmidt & Cie. (Tel. Mont-Blanc 6313)
Genève Express: J. Véron, Grauer & Cie. (Tel. Mont-Blanc 2644)
Glarus: F. Spörri & Kas. Elber
Gossau (St. G.): Eugen Lorenz (Tel. 131)
Horgen: Martin Keller (Tel. 166)
Kreuzlingen: Fritz Freiburghaus (Tel. 143)
La Chaux-de-Fonds: Henri Grandjean (Tel. 273)
Landeron-Combes: Bern. Ritter
Langenthal G. V. & P. V.: Ch. Häbegg (Tel. 221)
Langenthal Express: G. Gutjahr
Langnau: E. Hofmann (Tel. 46)
Lausanne: Lavanchy & Cie. (Tel. 8447)
Le Locle (Ville et Col-des-Roches): A. Besson (Tel. 284)
Lenzburg: G. Baumann (Tel. 141)
Lichtensteig: Wilh. Strässle
Liestal: Alb. Stutz-Vogt (Tel. 45)
Linthal:
Lugano città: Gagliardi (Tel. 112)
Lugano stazione: Gagliardi (Tel. 112)
Luzern: Gmür & Co. (Tel. 673)

Luzern Express: SBB — CFF (Tel. 141)
Martigny: Denis Favre
Monthey: Vve. Pot & fils (Tel. 25)
Montreux: Ed. Francey S. A. (Tel. Montreux 178) Clarens
Morges: John Carrel
Moudon: Jean Ruch (Tel. 66)
Moutier (Münster): Fernand Houriet (Tel. 41)
Murten (Morat): Fritz Aeschbacher (Tel. 148)
Näfels-Mollis: Anton Iten, Mollis (Tel. Mollis 10)
Neuchâtel: Lambert & Cie. (Tel. 60)
Neuveville (Neuenstadt): Alb. Rollier (Tel. 96)
Nyons: Paul Zwahlen (Tel. 15)
Oerlikon: Hch. Hafner (Tel. Zch. Limmat 8288)
Olten: Fritz Flückiger (Tel. 108)
Payerne: Pahud Frères
Porrentruy (Pruntrut): J. von Gunten & Cie. (Tel. 221)
Ragaz: Johann Mullis & Söhne (Tel. 133)
Rapperswil: Otto Altenburger-Oswald (Tel. 75)
Renens: Ch. Wittwer (Tel. 01260)
Rolle: Louis Gozel (Tel. 87)
Romanshorn: O. Braig (Tel. 240)
Romont: Joseph Chammartin
Rorschach: E. Krönert
Rüti (Zürich): J. Jaggi-Honegger (Tel. 80)
St-Imier: Albert Ruch (Tel. 120)
St-Imier Express & G. V.: Albert Ruch (Tel. 120)
St. Flden: J. Ruckstuhl & Cie. (Tel. 946)
St. Gallen: Guyer & Cie. (Tel. 53)
Schaffhausen: Robert Tanner's Erben (Tel. 755)

Serrières: Lambert & Cie., Neuchâtel (Tel. Neuch. 60)
Sierre (Siders): Louis Grobet (Tel. 141)
Sion (Sitten): Dumas & Cie.
Solothurn: Sesa (Tel. 135)
Stein a. Rh.:
Thun: H. Lanz & Hunziker (Tel. 301)
Uster: Fritz Riffel (Tel. 67)
Uznach: A. Hager (Tel. 1)
Uzwil G. V. & P. V.: J. Heuberger
Uzwil Express: Mart. Tanner
Vallorbe: Rob. Matthey (Tel. 66)
Vevey: L. Vallotton & Cie. (Tel. 358)
Vevey Express & G. V.: L. Vallotton & Cie. (Tel. 358)
Wädenswil: Gebr. Baumann
Wald (Zch.): Hans Köchling's Erben (Tel. 27)
Wallisellen: G. Meier-Meier (Tel. 75)
Wattwil: J. Holenstein-Giger (Tel. 53)
Weinfelden: E. Keller-Gubler (Tel. 176)
Wil (St. G.): Jakob Wild (Tel. 101)
Winterthur: Max Böschenstein (Tel. 831)
Wohlen: Gebr. Koch (Tel. 48)
Yverdon: Girardet Frères (Tel. 412)
Zofingen: Johann Gloor
Zug: Joh. Bucher (Tel. 48)
Zürich Hbf.: A. Welti-Furrer A.-G. (Tel. Selnau 76.15)
Zürich Enge Express: A. Welti-Furrer A.-G. (Tel. Seln. 76.15)
Zürich Letten: Fritz Heggli (Tel. Hottingen 2505)
Zürich Tiefenbrunnen: A. Welti-Furrer A.-G. (Tel. Seln. 76.15)
Zürich Wollishofen: Ernst Fluck & Cie. (Tel. Uto 4140)

DEMANDEZ LA
CHAUSSURE

Glco

SCHUHE
FÜR DIE FERIEEN

SUHNER & Co

Draht-, Kabel- und Gummiwerke

HERISAU

+
ISOLIERTE DRÄHTE
KABEL

blank und isoliert

HART- UND

WEICHGUMMIWAREN

+
SPEZIALITÄTEN:

Walzenbezüge

Hartgummi

für alle Zwecke

+

Für die Elektrifikation der SBB geliefert:

Blanke Kupfer- und Aluminiumseile

Gummiisolierte Kabel bis 50000 Volt

Bestandteile zu Kabelgarnituren aus

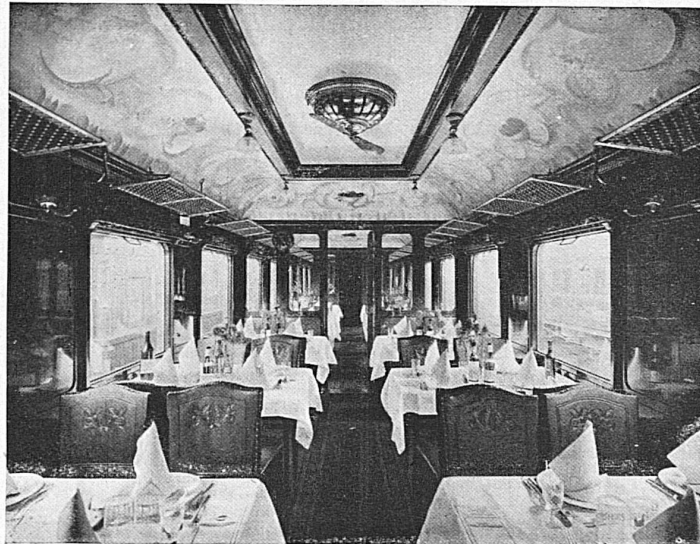
hochwertigem Isoliermaterial

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE SUISSE

NEUHAUSEN (SUISSE)

FONDÉE EN 1860

Automotrices, Locomotives électriques,
Voitures de Luxe, Voitures à Voyageurs



Wagons de tous types pour Chemins
de fer à adhérence et crémaillère

Intérieur d'un wagon-restaurant construit pour la Compagnie
Suisse des Wagons-Restaurants

BASLER HANDELSBANK

GENÈVE

BASEL

ZÜRICH

GEGRÜNDET 1863

AKTIENKAPITAL & RESERVEN:

Fr. 100,000,000.—



Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte

zu günstigsten Bedingungen

für Handel, Industrie und Private



AUSRIA

ZIGARETTEN

OESTERR. VIRGINIER-ZIGARREN

werden gerne in jeder Wagenklasse
geraucht

LA CIGARETTE
EN VOGUE

Ü B E R A L L E R H Ä L T L I C H

auch in allen Bahnhof-Kiosken